

为新公民而编写的 欢迎和资讯册子

巴利文里(Ballymoney)、
柯尔仁(Coleraine)和莫伊尔(Moyle)
市政府

目录

市政府和市政府的服务

紧急服务

个人和社区安全

辅导和支持

房屋

医疗服务

邮政局

教育- 教育处、图书馆和大专院校

就业-职业中心，政府机构

其它机构

公共交通

市政府

市政府的职责：

在北爱尔兰的市政府有三个主要职责：**提供直接服务**，**饰演代表的角色**，**饰演协议的角色**

市政府有以下方面的责任：

收集和处置废物
回收和废物管理
提供城市生活福利设施
地面维修
街道清洁
墓地
公共便利设施
食物安全
健康和安
环境保护
环境改善
住宅管理
建筑物的设计和维修
建筑物的操控 - 检查和新建筑物的监管
狗只控制
推行丢弃废物规例等的工作
各式各样许可证
体育和休闲服务
公共娱乐场所
体育和文娱设施
公园、露天场所、游玩场
社区中心
艺术、遗产和文化设施
出生，死亡和婚姻登记

他们还有如下活跃的角色：

经济发展、社区发展、社区安全、体育发展、暑期计划、旅游业

巴利文里(Ballymoney)市政府

行政总部:

地址: 里亚得大楼 Riada House,
14 Charles Street, Ballymoney
(办公时间: 逢星期一至星期五、上午九时至下午五时)

每星期开放五天

逢星期一至星期五、上午九时至下午五时

电话: 028 2766 0200

乔尔·邓洛普(Joey Dunlop)娱乐中心

地址: 33 Garryduff Road,
Ballymoney, BT53 7AU
联络号码: 028 2766 0260/ 0265

开放时间

逢星期一至星期五 上午九时半至下午十时

逢星期六 上午九时三十分至下午五时三十分

逢星期日 下午一时三十分至下午五时三十分

巴利文里市政厅还提供一系列的娱乐、体育和艺术设施/活动。
详细的资讯可以浏览我们的网站:

柯尔仁(Coleraine)市政府

市政厅的行政总部地址:是: Cloonavin,
66 Portstewart Road,
Coleraine BT52 1EY

每星期开放五天:

逢星期一至星期五 上午九时至下午五时

电话: 028 7034 7034

柯尔仁(Coleraine) 娱乐中心

柯尔仁娱乐中心

地址: Railway Road, Coleraine

电话: (028) 7035 6432

开放时间:

逢星期一至星期五 上午九时至下午十时三十分

逢星期六 上午九时三十分至下午六时

逢星期日 下午二时至下午六时

柯尔仁市政厅也提供一系列的娱乐, 体育和艺术设施/活动。

详细的资讯可以浏览我们的网站:

莫伊尔(Moyle) 区域府

行政总部:地址: Sheskburn House, 7 Mary Street, Ballycastle, Co. Antrim,
Northern Ireland BT54 6QH

每星期开放五天:

逢星期一至星期五 上午九时三十分至下午五时

电话: 028 2076 2225

谢斯卡伯恩(Sheskburn)文娱和社区活动中心

地址: 7 Mary Street, Ballycastle

开放时间:

逢星期一 休息

逢星期二至星期五 下午三时至下午十时 (冬季)

上午十时至下午五时 (夏季)

逢星期六 上午十时至下午四时

如果你想知更多关于课程或活动的资讯, 请联络娱乐中心,

电话号码: 028 207 63300 。

莫伊尔区域厅也提供一系列的娱乐, 体育和艺术设施/活动。

详细资讯可以浏览我们的网站:

紧急服务

警察、消防队、救护车、请电话号码：999

如果你需要传译员请告诉接线生。

如要求紧急服务时，请听从接线生的指示：

给你的名字和地点
你需要的服务名称
事件的地点和什么样的事故
你正在使用的电话号码
尝试保持镇定

个人和社区安全

对不论任何人或机构，如果是因为某人的种族，性取向，宗教信仰，政治观点或残疾而引起的事件，不管它的结果是有罪或无罪，北爱尔兰警察服务局(PSNI)都会将之记录在案。

这些事件通常认为是仇恨犯罪。

警察服务局承诺会调查和检控那些有种族歧视动机的犯罪者。向警察报告事件及提供有用资料，能使警察防止进一步事件发生和找出那些负有责任的犯罪者。

可以用以下方法报告事件：-

在紧急情况下，打电话 999

联络你当地警察

打电话给罪行停止科 0800 555 111

当地警察联络资料：

巴利文里警察局(巴利文里区施令组)

地址：

79 Charlotte Street

Ballymoney BT53 6AZ

电话：028 2766 2222

电子邮件：

柯尔仁警察局(柯尔仁区施令组)

地址:

17 Lodge Road
Coleraine BT52 1LU
电话028 7034 4122
电子邮件:

巴利卡素(Ballycastle) 警察局(莫伊尔区施令组)

地址:

12 Ramoan Road
Ballycastle BT54 6EG
电话:028 2076 2312
电子邮件:

罪行停止科

在英国罪行停止科是一个全国慈善机构，它和警察部和传媒一起合作帮助处理罪案。它为公众提供一个免费电话号码，你能完全匿名地给关于犯罪人的资讯，或关于任何犯罪活动。

记住，你所打的电话是**免费的**
你不会被问及你的名字
永远都没有人知道是你打电话去的

电话号码: **0800 555 111**

受害者支援

北爱尔兰受害者支援是一个慈善机构，它帮助受到罪行影响的人仕。这是一个完全独立的组织，不论罪行有没有被报告，它都会提供一项免费和保密的服务。

受害者支援热线

无论罪行是最近或过去和无论你想或不想报告罪行，受害者支援热线可以给你提供帮助。如果你想得到资讯、实际的帮助或支援，你可以：

打电话给受害者支援热线 0845 30 30 900

逢星期一至星期五	上午九时至下午九时
周末	上午九时至下午七时
银行假日	上午九时至下午五时

所有电话是保密的, 按打本地电话的费用收费。

妇女援助

在北爱尔兰妇女援助是一个挑战家庭暴力的主要志愿团体，它尽力为受到家庭暴力影响的妇女，孩子和青年人建立一个安全和支援社会。**妇女援助**为那些遭受精神或身体骚扰的妇女和他们未成年的孩子提供避难所和精神上的支持。

考斯韦(Causeway)妇女援助为妇女们提供避难所和一个聚会、谘询和支持中心。该机构还提供一系列的培训机会和外展服务。

地址：23 Abbey Street, Coleraine, BT52 1DU
电话：028 70356573
电子邮件：

考斯韦避难所
电话：028 70358999

咨询和支持

市民咨询局

在柯尔仁的市民咨询局提供在公民权利和应得权利上的资讯服务，包括的事项有房屋、就业、移民和社会保障津贴。咨询服务是免费的、保密的和公平的。欢迎任何人使用。

地址: 24 Lodge Rd, Coleraine

电话: 028 7034 4817

该机构在巴利卡素(Ballycastle)，布什米尔斯(Bushmills)，巴利文里(Ballymoney)和古斯闲丹都(Cushendall)设有外展服务。如需要更多的资讯，请与柯尔仁办公室联络。

撒马利亚会The Samaritans

撒马利亚会提供一天廿四小时保密的情绪上的援助，帮助那些有极大痛苦或绝望者，包括那些可能会自杀的人。

全国帮助热线电话号码(免费和保密): 08457 909 090

分行资料

柯尔仁分行地址: 20 Lodge Rd, Coleraine,

电话: 028 703 20000

房屋

北爱尔兰房屋处

房屋处是北爱尔兰地区的房屋管理机构。它的目的是在安全和认可的社区内，为大家提供住上合适的，可付担得起的房屋的机会，同时也提供一系列的房屋服务。

柯尔仁

地址: 19 Abbey Street
Coleraine BT52 1DU

电话: (028) 7035 8111

电子邮件:

详情:

巴利文里(Ballymoney)

地址: 50/54 Main Street
Ballymoney BT53 6AL

电话:(028) 2766 3442

电子邮件:

巴利卡素(Ballycastle)

地址: Fleming House
Coleraine Road
Ballycastle BT54 6EY

电话: (028) 2076 2014

电子邮件:

SHAC

SHAC是一个已注册的慈善机构，它主要是为大家提供租金合理的和高质量的住房。

北海岸地区房屋办公室

SHAC 房屋协会

Students Union 学生会

South Building

Ulster University

Cromore Rd

Coleraine

电话: (028) 70343912

电子邮件:

西文社区 The Simon Community

西文社区主要支持无家可归人士的需要。通过预防，供应等的途径，鼓励他们独立生活。该社区给予无家可归的个人提供紧急住房，而且提供长期支持服务。

柯尔仁分行

地址: 14-16 Lodge Road, Coleraine, BT52 1NB

电话: (028) 7035 2300

健康和社会关怀服务

要使用家庭医生的服务，首先要到当地的诊所/医疗中心登记。你需要去到以下其中一个地址，填妥登记表，并且得到家庭医生签署，然后你才会得到一张医疗卡。如果你在登记家庭医生时遇上任何困难，请与中央服务代办处联络。电话：028 90 324431。对所有住在北爱尔兰的居民，家庭医生服务是免费的。

医生诊所/ 医疗中心

芒特桑道医疗中心 Mountsandel Medical Centre

地址：4 Mountsandel Road, Coleraine BT52 1JB
电话(24 小时) 028 7034 2650

基尔奥文健康中心 Killowen Health Centre

地址：Castlerock Road, Coleraine
电话：028 7034 4834

柯尔仁健康中心 Coleraine Health Centre

地址：Castlerock Road, Coleraine
电话：028 7034 4831

小屋健康中心 Lodge Health Centre

地址：20 Lodge Manor, Coleraine BT51 3HP
电话：028 7034 4494

加瓦健康中心 Garvagh Health Centre

地址：110 Main Street, Garvagh, Coleraine BT51 5AE
电话：028 2955 8210

基利医疗中心 Kilrea Medical Centre

地址：36 Garvagh Road, Kilrea, Coleraine BT51 5QP
电话：028 2954 0231

利福克诊所 Liffock Surgery

地址：69 Sea Rock, Castlerock BT51 4TW
电话：028 70848206

家庭诊所 The Family Practice

地址：6 Lever Road, Portstewart BT55 7EF
电话：028 70832149

朴特斯图尔特医疗中心 Portstewart Medical Centre

地址: Mill Road, Portstewart BT55 7PQ

电话: 028 70832600

达尔利亚特医生传呼服务 Dalriada on Call

地址: 58 Mountsandel Rd, Coleraine

电话: 08705 329024

特利斯诊所 The Terrace Surgery

地址: 2, Dhu Varren Park, Portrush BT56 8EL

电话: 028 7082 4637

朴特拉什医疗中心 Portrush

地址: 17 Dunluce Avenue, Portrush BT56 8DW

电话: 028 7082 6990

巴利卡素健康中心 Ballycastle Health Centre

地址: 1a Coleraine Road, Ballycastle Bt54 6

安特里姆京斯医疗中心 Glens of Antrim Medical Centre

地址: 2, Gortaclea Rd, Cushendall, Ballymena BT44 0TE

电话: 028 2177 1411

巴利文里健康中心 Ballymoney Health Centre

Robinson Memorial Hospital 鲁宾逊纪念医院

地址: 21 Newal Road, Ballymoney BT53 6HB

电话: 028 2766 0300

乡村医疗中心 The Country Medical Centre

地址: 122, Ballinlea Rd, Armoy, Ballymoney BT53 8TY

电话: 028 2075 1266

乡村医疗中心 The Country Medical Centre

地址: 28 Carncullagh Rd, Dervock, Ballymoney BT53 8BT

电话: 028 2074 1344

布什米尔斯医疗中心 Bushmills Medical Centre

地址: 6 Priestland Road, Bushmills BT57 5QP

电话: 028 2073 1233

拉撒金健康中心 Rasharkin Health Centre

地址: 10 Moneyleck Road, Rasharkin

电话: 028 2957 1203

弗鲁撒西斯医疗室 Processes Medical Practice

地址: 56 Main Street, Cloughmills

电话: 028 2763 8383

你可以在星期一至星期五使用家庭医生的服务，时间能在诊所的广告上看到。
在这些办公时间以外，你能打电话到**达尔利亚特(Dalriada)紧急护理所**向家庭医生求助。
电话: 0870 5329024 或在紧急情况下你能到以下其中一间医院。

医院

莫伊尔医院 Moyle Hospital

地址: Old Glenarm Rd, Larne BT40 1RP

电话: 028 2827 5431

安特里姆地区医院 Antrim Area Hospital

地址: 45 Bush Rd, Antrim BT41 2RL

电话: 028 9442 4000

考斯韦医院 Causeway Hospital

地址: 4 Newbridge Rd, Coleraine BT52 1HS

电话: 028 7032 7032

当使用任何健康和关心服务时而你需要一个传译员，你打算使用的服务机构能够为你安排。请尽快告诉他们以便可以在预定时间前安排好传译员。

如果你在使用健康和社会关怀服务时遇上任何困难, 或想要一份 ‘在你的区域内怎么获得健康和社会关怀服务’ 的资讯小册子，请与考斯韦医疗健康和社会服务部的平等科联络， 电话: 028 276 61377。

邮政局

柯尔仁 Coleraine

地址: 16-18, New Row, Coleraine BT52 1AA

电话: 0845 7223344

加瓦 Garvagh

地址: 70a, Main St, Garvagh, Coleraine BT51 5AE

基利小分行邮政局 Kilrea PO

地址: 17, The Diamond, Kilrea, Coleraine BT51 5QQ

电话: 028 2954 0200

朴特拉什邮政局 Portrush P.O

地址: 23, Eglinton St, Portrush BT56 8DX

电话: 028 7082 3700

朴特斯图尔特邮政局 Portstewart P.O

地址: 90, Promenade, Portstewart BT55 7AG

电话: 028 7083 2001

加素路卡 Castlerock

地址: 4, Main St, Castlerock

电话: 028 7084 8205

巴利文里 Ballymoney

地址: 11, Linenhall St, Ballymoney, County Antrim BT53 6DP

电话: 028 2766 6652

巴利保基邮政局 Ballybogey PO

地址: 102, Ballybogey Rd, Ballybogey, Ballymoney, County Antrim BT53 6PD

电话: 028 2074 1495

巴拿么亚 Balnamore

地址: Balnamore Rd, Balnamore Village, Ballymoney BT53 7PT

电话: 028 2766 3128

特窝卡 Dervock

地址: 10, Carncullagh Rd, Dervock, Ballymoney BT53 8BT

电话: 028 2074 1330

阿穆尔 Armoy

地址: 15, Main St, Armoy, Ballymoney BT53 8RF
电话: 028 2075 1200

莫西特 Mosside

地址: 20, Main St, Mosside, Ballymoney BT53 8QJ
电话: 028 2074 1244

巴利卡素 Ballycastle

地址: 27, Ann St, Ballycastle BT54 6AA
电话: 028 2076 2519

基尔 Quay

地址: 11, North St, Ballycastle BT54 6BN
电话: 028 2076 2440

加拿尼维夫 Glenariffe

地址: 21 Main St, Glenariffe, Ballymena
电话: 028 2177 1307

古斯闲丹都 Cushendall

地址: 2 Coast Rd, Cushendall BT44 0RU
电话: 028 2177 1624

古斯闲敦 Cushendun

地址: 5 Main St, Cushendun
电话: 028 2176 1355

布什米尔斯 Bushmills

地址: 67, Main St, Bushmills BT57 8QB
电话: 028 2073 1230

教育

东北教育和图书馆局

教育处是本地方的教育和图书馆管理机构，它包括其它区域，柯尔仁，巴利文里和莫伊尔。

教育处负责5-18岁孩子和青年人的教育。对于有关本地学校，入学，青年服务和其它支援服务的资料，请联络

资讯员

东北教育和图书馆局 NEELB

地址: County Hall 县政厅, 182 Galgorm Rd, Ballymena BT42 1HN

电话: 028 2566 2300

网站:

图书馆

图书馆是根据分行的大小和地点来提供广泛的服务。会员服务包括免费借书/材料，租用CDs，DVDs 和录影带，及免费使用互联网。

朴特斯图尔特图书馆 Portstewart

地址: Town Hall 城镇厅, The Crescent, Portstewart BT55 7AB

电话: 028 7083 2712

基利图书馆 Kilrea

地址: 27, The Diamond, Kilrea, Coleraine BT51 5QJ

电话: 028 2954 0630

朴特拉什图书馆 Portrush

地址: 12, Causeway St, Portrush BT56 8AB

电话: 028 7082 3752

柯尔仁图书馆 Coleraine

地址: Queen St, Coleraine BT52 1BE

电话: 028 7034 2561

加素路卡图书馆 Castlerock

地址: 57, Main St, Castlerock, Coleraine BT51 4RA

电话: 028 7084 8463

加瓦图书馆 Garvagh

地址: Bridge St, Garvagh, Coleraine BT51 5AF

电话: 028 2955 8500

巴利卡素图书馆 Ballycastle

地址: 5, Leyland Rd, Ballycastle BT54 6DT

电话: 028 2076 2566

巴利文里图书馆 Ballymoney

地址: Queen St, Ballymoney BT53 6JB

电话: 028 2766 3589

布什米尔斯图书馆 Bushmills

地址: 44 Main St, Bushmills BT57 8QA

电话: 028 2073 1424

古斯闲丹都图书馆Cushendall

地址: 26 Mill St, Cushendall BT44 0RR

电话: 028 2177 1297

考斯韦学院Causeway Institute

学院提供教育和训练给年龄16岁或以上的成人，课程有兼职和全日制选择。它有两个校园 - 柯尔仁 (Coleraine) 和巴利文里(Ballymoney)。一些课程可以减收费，费用要根据课程的本质或学生的状况而定。

它们也提供英文班。

柯尔仁校园 Coleraine

地址: Union Street, Coleraine BT52 1QA

电话: 028 7035 4717

巴利文里校园Ballymoney

地址: 2 Coleraine Road, Ballymoney, Co Antrim, BT53 8BP

电话: 028 2766 0401

就业

任何人在英国范围内工作也有资格获得某些就业条件。如果你需要更多的资讯或对你的就业有疑问和忧虑，可以使用以下服务：

全国最低工资热线 National Minimum Wage Helpline - 获得关于最低工资水平的资讯
电话：0845 650 0207

法律中心 - 移民问题和就业方面的辅导
电话：028 90 244401

平等委员会 - 因种族，宗教信仰，政治观点，性别，婚姻状况，残疾的歧视
电话：028 90 500 600

劳资关系代办处 - 书面合同，不合理的解雇等
电话：028 9032 1442

莫尔仁市民咨询局(参考上面)
税务局 - 参考下面

职业中心

职业中心是提供公众就业服务，主要是帮助人们寻找工作和为雇主招聘职员。
本地职业空位是可以通过互联网查出

社会保障代办处

社会保障代办处是一个公共团体，它的主要焦点是评估和发放社会保障津贴，提供关于各种各样计划的辅导和资讯。它在万维网上提供不同语言的资讯传单。

巴利文里职业和福利办公室

地址：

37-45 John Street
Ballymoney BT53 6DT

电话：(028) 2766 0100

柯尔仁职业和福利办公室

地址：

Crown Buildings
Artillery Road
Coleraine
BT52 2AA

电话：(028) 7034 1000

税务局

税务局是一个公共机构，负责决定应有税收，确保雇主为雇员缴纳正确数目的税额和国民保险。他们负责一系列的事项，包括所得税、国民保险、儿童补助金、其他企业援助。

柯尔仁税务局查询处

地址：Fern House, 1A Adelaide Avenue, Coleraine BT52 1AJ

电话：**0845 302 1481**

联络：

国民保险注册- 所有工作者必须登记，并且支付国民保险

缴纳款额 0845 915 7006

税务补助 0845 603 2000

所得税 0845 302 1482

全国最低工资 0845 600 0678

儿童补助金 0845 603 2000

自己评估 0845 900 0444

工会

很多个体参加工会是因为他们想在工作方面得到保护和辅导。其他各种各样的事项也能得到支援，包括薪水和服务条件、不合理的开除、解雇、健康与安全等。

爱尔兰国会工会

在爱尔兰共和国和北爱尔兰，国会作为爱尔兰工会单一的中央管理机构的组织，它代表了将近734,842位职工的利益。

地址：3, Crescent Gardens, Belfast 贝尔法斯特, County Antrim BT7 1NS

电话：028 9024 7940

网站：

联合运输和总劳工会

地址：102 High Street

Belfast BT1 2DL

电话：028 9023 2381

地址：2, Ballymoney Rd, Ballymena,

County Antrim BT43 5BY

电话：028 2565 6216

网站：

其它机构

北爱尔兰少数民族联合会

一个以会员为主、代表北爱尔兰少数民族的中央管理机构的志愿组织。

服务/活动包括：

潜能建立、政策和资讯、网路联系、培训、种族平等服务，政治避护者和难民服务，移民辅导服务

地址：NICEM
3rd Floor Ascot House
24-31 Shaftesbury Square
Belfast 贝尔法斯特
BT2 7DB

电话：(028) 9023 8645/ (028) 90319666

廿四小时紧急电话号码：(028) 90 242025
只给政治避护者和支援服务使用

网站：

多元文化资源中心

多元文化资源中心是一个地区性的组织，它为黑裔和少数种族社区和个人提供代言及促进人权和平等的服务。

地址：MCRC
9 Lower Crescent
Belfast 贝尔法斯特 BT7 1NR

电话：028 9024 4639

网站：

突隆南区就业计划 South Tyrone Empowerment Programme

S. T. E. P. 位於突隆县(Co. Tyrone)的邓加伦(Dungannon)，它是一个社区发展和培训组织，施行北爱尔兰的唯一移民劳工支持计划。计划的一部分是提供移民支援中心(国民保险注册、学校注册、房屋和一般咨询等)、就业权利提供所、英语为说其它语言(ESOL)培训、家庭支援、传释服务、社区/政策和语言发展活动。他们雇用了几位双语职员，当客户使用他们的服务时他们会有传译员的支援，虽然此服务是在邓加伦地区，但是他们的外展服务也延伸到北爱尔兰内其它的地区。

联络地址： Unit T7, Dunganon Business Park
2 Coalisland Rd,
Dungannon BT71 6JT
Co Tyrone
电话： 028 877 29002
网站：

柯尔仁多元文化论坛

一个最近建立的合作伙伴组织，它确定新公民和已成立了的小组的需要，并提供引导性的意见和游说，改进这些小组的一般服务质量。

柯尔仁市政府 发展服务组，
转：东尼·麦光尼高 (Tony McGonigle)

电话： 028 7034 7034

考斯韦华人福利协会 Causeway Chinese Welfare Association

地址： 11-13 Main St, Castlerock, BT51 4RA

电话： 028 7084 8830

公共交通

有公共汽车(奥斯特巴士Ulsterbus)和火车(北爱尔兰铁路)服务，从柯尔仁的一个中央站开始运行。欲索取时间表可以打下面的电话或透过网页索取：
也可以使用出租汽车(的士) - 可以通过电话目录或网站找出资料：

珍时交通公司Translink

公共汽车和火车中心，
地址：Railway Place, Coleraine BT52 1PQ
电话：028 7032 5400
网站：

所有珍时交通(Translink)公共汽车和火车时间表也可以通过他们的呼叫中心查询。

电话：028 9066 6630

开启时间：星期一至星期日

上午七时至下午八时